10e JAARGANG. № 224.

OOSTPOST

SOERABAYASCHE COURANT.

Prijs der Inteekening.

Voor Soerabaya. ᵱ jaar.................. ƒ 18.—
„ Java buitenb. „ do.................. „ 20.—
„ Europa „ do.................. „ 25.—

De Oostpost verschijnt dagelijks met uitzondering van den ZONDAG.

WOENSDAG 24 SEPTEMBER 1862.

Prijs der Advertentiën.

De prijs der ADVERTENTIEN is ƒ 1.— voor elke TIEN WOORDEN; behalve het zegel.
Advertentien met groote letters betalen dubbeld.
Iedere herhaling na de twee eerste plaatsingen wordt betaald met de helft van het bedrag der advertentie.
Voor doorloopende annonces kunnen schikkingen worden getroffen.

VERTREK DER LANDMAIL

In de maand September den 25sten.

ADVERTENTIEN.

De Directeur van den Artillerie Constructie Winkel te SOERABAYA maakt bij deze aan belanghebbenden bekend, dat **op den 30sten September 1862** *des morgens om 9 ure*, ten zijnen burele eene publieke

Uitbesteding

zal worden gehouden voor de levering van diverse benoodigdheden van inlandschen oorsprong ten behoeve van gemelden Winkel gedurende het jaar 1863.

Omtrent de voorwaarden, kunnen dagelijks tot 12 uren 's middags (zondagen uitgezonderd) op voornoemd bureau de noodige inlichtingen verkregen worden.

De Directeur voornoemd.

(1231) **LANDWURM.**

(*Voor het land.*) De Hoofd Ingenieur chef der 4e Waterstaats Afdeeling, maakt bekend dat op Zaturdag den 4den October 1862, des morgens om 9 uren ten zijnen kantore te Soerabaija, in het openbaar zal worden

UITBESTEED:

„De daarstelling van eenen kaaimuur met borstwering ter vervanging van eenige stukken dijk langs de Pegirian. rivier volgens bestek en voorwaarden liggende ten gemelden kantore ter inzage van belanghebbenden.

De Hoofd Ingenieur voornoemd.

(1263) P. VAN BAAK.

(*Voor het land*) Op Woensdag den 15den October aanstaande en volgende dagen, zal ingevolge bekomene magtiging, door den luitenant kolonel onder-directeur der genie in de 3e militaire afdeeling op Java, ten zijnen burele aan de Krämbangan gelegen, in het openbaar worden

UITBESTEED

de levering van Genie-goederen voor de dienst van het jaar 1864 als:

IJZER en SLUITWERK, GEREEDSCHAPPEN, VERWWAREN, GLASWERKEN enz. nader omschreven in de voorwaarden, die ter lezing liggen ten burele van de handelsvereeniging en van den ondergeteekende bij wien tevens nadere inlichtingen kunnen worden bekomen.

De Luitenant Kolonel Voornoemd.

(1167) **J. C. R. STEINMETZ.**

(*Voor het land.*) Aan de gegadigden voor de op den 15den October a. s. te houden

Uitbesteding

voor de levering van Genie goederen ten dienste van het jaar 1864 wordt medegedeeld dat de betrekkelijke voorwaarden ingevolge latere beschikking eene wijziging hebben ondergaan.

De Luitenant Kolonel Onder Directeur der Genie in de 3de Militaire Afdeeling op Java:

(1314) J. C. R. STEINMETZ.

Veiling van Kruidnagelen.

Op Vrijdag den 17den October 1862, zullen alhier, des voormiddags, ten 10 ure, in een der lokalen van het Vendudepartement publiek worden geveild

vier honderd pic. KRUIDNAGELEN eerste soort.

De voorwaarden dezer veiling liggen ter inzage op de Residentie kantoren te BATAVIA SAMARANG en SOERABAYA.

BATAVIA, *den 29 Augustus 1862.* De DIREKTEUR *der producten en civiele Magazijnen.*

(1234) **RUTERING**

Veiling van Gouvernements VOGELNESTJES.

Op Dingsdag den 19den October 1862

zullen door den Resident van SAMARANG, des voormiddags ten 10 ure publiek worden verkocht:

62 kisten VOGELNESTJES,

inhoudende netto.

906 Amst. ℔ 1e soort.
817 „ „ 2e „
1102¾ „ „ 3e „
205¼ „ „ gruis met stof.

De voorwaarden dezer veiling, liggen ter inzage op de Residentie kantoren te BATAVIA, SAMARANG en SOERABAYA.

De Directeur der producten en civiele magazijnen,

Batavia, *den 29 Augustus 1862.* **RUTERING.**

(1233)

Ingevolge bekomene magtiging zal op ZATURDAG den 1sten NOVEMBER aanstaande ten burele van den Onder-Intendant 1ste klasse in de 3de Militaire Afdeeling op Java plaats hebben de publieke verkoop *voor afbraak* der nog bestaande gebouwen te FORT ERFPRINS, nader omschreven in de voorwaarden, die ter lezing liggen ten burele van den Luitenant kolonel waarn. Directeur der Genie te BATAVIA, van bovengenoemden Onder-Intendant en van den ondergeteekenden, bij wien tevens nadere inlichtingen te bekomen zijn.

De Luitenant Kolonel Onder-Directeur der Genie in de 3de Militaire Afdeeling op Java.

(1248) J. C. R. STEINMETZ.

Naar aanleiding der advertentie van den Directeur der Producten en Civiele Magazijnen, voorkomende in de *Javasche Courant* van 23 Augustus jl. no 68, wordt bekend gemaakt, dat het vertrek der Mail van *Soerabaija* gedurende dit jaar is bepaald op:

25 September
9 en 26 October.
9 en 25 November
en 9 en 26 December.

SOERABAYA, den 20 September 1862. DE RESIDENT, Bij verhindering: *De Secretaris*

(1801) **WEGENER.**

Veiling van doorgekapt kopergeld.

De Resident van Soerabaija maakt bekend, dat op **Woensdag den 12 November 1861.** bij 's lands pakhuizen te Soerabaija in het openbaar zullen worden verkocht:

± 375.000 Amsterdam ponden DOORGEKAPT KOPERGELD, waarvan een monster bij gemelde pakhuizen ter bezigtiging ligt.

De verkoop zal geschieden op de voorwaarden bedoeld in de *Javasche Courant* van 17 dezer no. 75.

SOERABAYA, *24 September 1862.* Namens den Resident. *De Assistent Resident.* Bij verhindering, *De 1ste Kommies.*

(1316) **A. WARDENAAR.**

Ingevolge Gouvernements Besluit in dato 19 Mei 1843, zal de gewone driemaandelijksche Huis-collecte ten behoeve der R. K. Armen, over het derde Kwartaal 1862 gehouden worden op Donderdag 25 September 1862 en volgende dagen.

Namens het Roomsch Katholiek *Kerk en Armen bestuur*;
Het Lid, tevens Secretaris.
DE RIJK.

ARRONDISSEMENTS-REGTBANK

te Amsterdam, 4 *Junij* 1862.

P. L. A. Goudswaard, eischer (Proc. Mr. Nijker, Adv. Mr. Philips), contra Deichman en vom Rath, Gedaagden (Procr. Mr. Asser, Adv. Mr. Pinner).

De in de Engelsche charterpartijen aan de bestemmingsplaats toegevoegde woorden: OR SO NEAR THERE UNTO AS SHE MAY SAFELY GET, *bevrijden het schip niet van het dragen der ligterkosten, die noodig zijn om het schip op zoodanigen diepgang te brengen, dat het de bestemmingshaven kan bereiken.*

Wanneer de schipper het bedrag der op het cognossement gestelde vrachtrekening zonder reserve ontvangen en dit cognossement gekwiteerd den inlaaier in handen gesteld heeft, kan hij later, immers indien hij geene dwaling beweert, geene vorderingen de vervrachting betreffende meer instellen.

Gelijk bekend is, kan het groot Noord Hollandsche Kanaal (ook volgens het Politie-Reglement) slechts bevaren worden door schepen van niet meer dan hoogstens vijf el diepgang, en het gevolg hiervan is, dat de meeste voor Amsterdam bestemde schepen derwaarts uit zee niet kunnen opkomen, dan na een gedeelte der lading te Nieuwe Diep in ligters te hebben overgeladen. De ligtervrachten van het Nieuwe Diep naar Amsterdam komen ten laste van het schip.

In de Engelsche formulieren van charte-partijen wordt achter de vermelding der bestemmingshaven deze clausule gevonden: *Or so near thereunto as she may safely get.* Nu is dikwerf beweerd, dat krachtens die clausule het schip niet genoodzaakt is verder op te komen dan Nieuwe Diep en dat, indien het schip, na door overlading in ligterschepen tot den geoorloofden diepgang te zijn gebragt, de reis tot Amsterdam vervolgt, alsdan de ligtervrachten, als zonder verpligting door het schip ten bate der bevrachters aangewend, van deze kunnen worden teruggevorderd. Aan dit beweren werd echter door den Amsterdamschen handel niet toegegeven; en het is niet zonder voorbeeld, dat een Nederlandsch gezagvoerder aan die clausule de strekking, toekende niet van eenige wijziging van bestemmingshaven, maar van veilige ligplaats in de bestemmingshaven. Voor de eerste maal werd het geschilpunt in de volgende zaak door de regtbank beslist; en ofschoon zij in die clausule niet zag het beding van veilige ligplaats in de haven, oordeelde zij echter, dat vrijdom van ligtervrachten daaruit niet volgde.

De Amalia Augusta, kapt. M. van Gijzel, te Amsterdam te huis behoorende, en waarvan de eischer boekhouder is, was, te Singapore liggende, aldaar op 10 Dec. 1860 bevracht op de volgende chartepartij:

That the said ship, being etc., shall with all convenient speed make ready to proceed to Akyab or so near thereunto as she may safely get and there and at a second port, either Bassein or Rangoon, take on board from charterer's agent a full and complete cargo of rice in bags, not exceding what she can reasonably stow and carry, over and above her tackle etc. and being so loaded shall therewith proceed to Amsterdam or so near thereunto as she may safely get and make right and true delivery of the same on being paid freight.

The act of God etc. excepted.

The freight to be paid on right and true delivery of the cargo according to the custom of the port of discharge; cargo to be brought to, and taken from alongside the vessel at the charterers' risk and expenses.

(Na bepaling van lig- en overlig-dagen). The cargo to be taken out with customary dispatch at the port of discharge.

(Na verpligting voor den schipper om cognossementen tot elke vracht te teekenen zonder praejudicie van de chartepartij). The owners of the vessel to have an absolute lien on the cargo for all freight, dead freight and demurrage. All portdues and charges to be paid by the vessel, etc.

De schipper zeilde naar Akyab en werd aldaar beladen. Volgens zijn schrijven aan den boekhouder was aldaar reeds verschil ontstaan of het schip van de ligterloonen van Nieuwe Diep naar Amsterdam al dan niet door de clausule *or so near etc.* was bevrijd. In de cognossementen werd, wat de bestemmingshaven betreft, verwezen naar de chartepartij (*the port of Amsterdam, as per charter-party*). Na arrivement van het schip hier te lande en na uitlevering van de lading, die gedeeltelijk in ligters van het Nieuwe Diep naar Amsterdam was aangevoerd, beweerde de boekhouder van de Amalia Augusta, op grond van de clausule, *or so near etc.*, dat de HH. Deichman en vom Rath, aan wier order het cognossement gesteld was, de uitgeschoten ligterkosten moesten restitueren, terwijl die Heeren dat beweren bestreden. De schipper dagvaardde nu de HH. Deichman en vom Rath tot betaling dier ligterloonen. Deze stelden op den voorgrond dat, aangezien de schipper het bedrag der vrachtrekening zonder reserve ontvangen had, en die gekwiteerde rekening (*in dorso* van het cognossement) hun ter hand gesteld had, mitsdien geene vordering ter zake van dat cognossement meer door de vervrachters kon worden ingesteld. Voor het overige liep het geschil tusschen partijen over den zin der meer bedoelde woorden: „*to proceed to* Amsterdam *or so near thereunto as she may safely get*" Het vonnis, na den inhoud van de charte-partij en het cognossement vermeld te hebben, luidde als volgt.

Overwegende dat ten processe voldoende is geconstateerd dat bij het inloopen van het Nieuwe Diep het schip een diepgang had van 57 palmen, en alzoo (krachtens art. I van het Reglement van Politie voor het Noord-Hollandsch Kanaal (*Staatsblad* 1859, No. 132) dat kanaal met dien diepgang niet mogt invaren; dat door gedeeltelijke overlading in ligterschepen, het schip in zoodanigen diepgang

POST - KANTOOR.

op Zaturdag den 27sten a. s.
's VOORMIDDAGS TEN 10 URE,
zullen post-pakketten worden gesloten voor
Bandjarmassing en Bawean.

SOERABAYA, *De Postkommies,*
24 *September* 1862. **C. WELTER.**
(1319)

VENDU DEPARTEMENT.

VERKOOPING.

Op Donderdag den 25sten September 1862.
Voor het huis van nu wijlen den heer P. A. GREEFF in de stad, van zijnen inboedel.

Op Vrijdag den 26sten September 1862.
Bij den heer SLOOT aan de weg naar Grissee van meubelaire goederen, wegens vertrek. (1277)

Op Zaturdag den 27sten September 1862.
Bij den Deurwaarder C. F. DAMWIJK, in de stad van diverse goederen en van een huis bij executie.

Op Maandag den 29sten September 1862.
Bij de heeren B. J. VAN ECK & CO, te Ketabang van eene partij houtwerken.

Op Dingsdag den 30sten September 1862.
Bij Mevrouw de weduwe DE BUCK, te Gatotan van meubelaire goederen, wegens vertrek.

Op Woensdag den 1sten October 1862.
Bij den heer D. C. BURGEMEESTRE, te Toemeugoengan van meubelaire goederen, wegens vertrek.

Op Donderdag den 2den October 1862.
Bij de heeren HAYE & VAN MARLE, aan de Kaliemaas van diverse goederen.

Op Vrijdag den 3den October 1862.
Bij de heeren BLIJENBURGH & CO, van diverse goederen.

Op Zaturdag den 4den October 1862.
Voor het Militair kleeding Magazijn alhier van overtollige Gouvernements goederen. (1315)

GEBOORTEN.

Den 19den September 1862 beviel te Soerabaija van eene *DOCHTER*, vrouwe E. C. F. BARONESSE van HEERDT, George. (1300)

STERFGEVALLEN.

Op den 22sten dezer overleed alhier tot mijne en mijner kinderen droefheid, mijn geliefde echtgenoot PAULUS WAALJFOORT, in den ouderdom van 44 jaren.

Uit aller naam,
D. WAALJFOORT.
(1310) geb. VAN DRONGELEN.

VENDUTIE wegens VERTREK.

Op Vrijdag den 26sten September,
ten huize van den Heer
C. F. SLOOT.
Grisseesche weg,
DOOR DE HEEREN
KARTHAUS & MELCHERS,
van goed onderhouden **MEUBELEN** als:

Eene sierlijk bewerkte TAFEL, } **met marmer-**
CONSOLES en WASCHTAFEL. } **ren bladen.**

BANKEN, Bataviasche en andere STOELEN, TAFELS, KNAPEN, keurige SCHILDERIJEN, SPIEGELS.
Twee accuraat loopende PENDULES, waaronder eene zeer prachtige met CANDELABRES, onder 3 STOLPEN.
Een zilveren en een gouden HOROLOGIE.
CARPET en ALCATIEVEN.
KLEÊR-, BOEKEN-, ETENS- en GLAZEN KASTEN,
IJZEREN en andere LEDIKANTEN.
Een SCHRIJFLESSENAAR.
STAANDE-, HANG- en KANTOORLAMPEN.
PORSELEIN en GLASWERK.

VERDER.

Eene uitmuntende PIANO.
Twee GUITAREN met eene collectie MUZIJK.

VOORTS.

Eene VIS- à- VIS, bijna zoo goed als nieuw.
Eene zeer sterke COUPÉ met een stel waarlooze wielen.
Een span goedgedresseerde overwalsche WAGEN-PAARDEN.
WAGENTUIGEN, ZEILEN, MATTEN, KEUKEN-GEREEDSCHAP, enz. enz.

ZOOMEDE:

Een partijtje fraaije BLOEMEN. (1260)

OP DE VENDUTIE

van Vrijdag den 26sten September a. s.
zal nog worden verkocht:
Een span fraaije, hardloopende, zwarte, overwalsche WAGENPAARDEN, zonder gebreken. (1311)

HOUT-VENDUTIE

tegen 2 per cent.
Op Maandag den 29sten September 1862,
zal door den ondergeteekende, voor rekening van de HH. B. J. VAN ECK & Co, op de stapelplaats te Katabang alhier worden verkocht:

Circa 1200 Djatie Balken,
eenige Djatie Dolken.

ZOOMEDE:

KNIEËN, WADANG, WALIKOEKON en BRANDHOUT alles afkomstig van de Hout-aankap onderneming van den heer W. B. LOUDON, te Blitar.

NB. De lijst van de kavelingen der koopen met derzelver tariefsprijzen liggen ter inzage.
(1313) **BOODT.**

VERTREK VAN STOOMSCHEPEN.

HET STOOMSCHIP PADANG.

Vertrekt naar BANJERMASSING via BAWEAN *op Zaturdag den 27sten September.*
des namiddags ten 2 ure.
Adres bij
(1317) W. CORES DE VRIES.

HET STOOMSCHIP MACASSAR.

Kapitein **Bierings,**
Vertrekt naar BATAVIA via SAMARANG, op Maandag den 29sten September.
Adres bij
(1318) W. CORES DE VRIES.

VERTREK VAN SCHEPEN

PASSAGE NAAR NEDERLAND.

Wordt aangeboden met het snelzeilend en voor passagiers doelmatig ingerigt Zweedsche campagne fregat schip

ATALANTA,
Kapitein J. TARRAS,

om in de tweede helft van October van hier te vertrekken.
Informatien geven de agenten.
(1309) SCHIMMELPENNINCK & CO.

KRIMPENERWAARD.

Kapitein F. W. VAN HEIJNINGEN,
Met bovengenoemd snelzeilend Nederl. barkschip wordt eene uitmuntende gelegenheid aangeboden aan passagiers voor Nederland.
Het schip is voorzien van ruime en luchtige apartementen, vaart een' geëxamineerden doctor en vertrekt van PASOEROEAN tegen het einde der volgende maand.
Nadere informatiën zijn te bekomen bij den Gezagvoerder en

De Agenten alhier,
(1284) Mc. LENNAN & CO.

TE KOOP
BIJ
C. H. DE BRUIJN & CO.

Eene CLARENCE voor 4 personen.
„ VIS à VIS
Uit de fabriek van LEHMANN, *Rotterdam.*
MIJLORDS voor kinderen.
KINDERWAGENTJES.
WAGENPASSEMENT en LANTAARNS.
MÉCANIQUE PAARDEN.
KINDERSPEELGOED.
Fijne PORCELEINEN, waaronder SÊVRES.
Victoria en andere SERVIEZEN.
Diverse KRAMERIJEN.
Prachtige geborduurde GORDIJNEN, zijde, in vele dessins.
LIJNOLIE en diverse drooge VERWEN.
IJZERGAAS met jagt en landschappen.
PARFUMERIEN, ZEEPEN, mitaines, HANDSCHOENEN.
ZWEEPEN, KARWATSEN, MAILKOFFERS, COURIERTASSCHEN.
REISTASSCHEN met inrigting en étuis.
CHAMPAGNE, ROODE en RHIJNWIJN.
HOLLANDSCH BIER. (1304)

Wordt te koop gevraagd

Eene Stevige Solide Bendie.
Adres OOSTPOST. (1312)

STEMPELPERS

VAN
LE ROY & CO.

Postpapier met naam of initialen gestempeld, tegen denzelfden prijs als het ongestempelde verkrijgbaar.
Voor de zoo algemeen gewilde *hoogdruk*- visitekaartjes rekenen zij niet meer dan voor gewonen druk. (1212)

---

is gebragt, dat het naar Amsterdam kon opvaren gelijk het ook derwaarts opgevaren is; dat door den eischer aan ligtervrachten is betaald *f* 556. 14; dat na uitlevering van de lading en vrachtbetaling, de schipper *in dorso* van het cognossement de gespecificeerde vrachtrekening, met bijvermelding van entrepôt-dokgeld, heeft gekwiteerd.

Overwegende, dat later, na sommatie, de eischer heeft gedagvaard en geconcludeeed tot voldoening van de ligterloonen voormeld, als door den eischer voor den gedaagde betaald.

Dat de gedaagden bij antwoord, op grond dat de schipper zonder eenige reserve, de bedongene vrachtpenningen heeft outvangen en daarvoor gekwiteerd, niet ontvankelijkheid hebben beweerd, en voorts tot ontzegging hebben geconcludeerd op grond, dat de schipper gehouden was, de ingenomen lading te Amsterdam, de plaats der bestemming, uit te leveren; dat de eischer, misbruik makende van eenige stereotype woorden in het Engelsch formulier, vergeet dat de bevrachter niet gehouden is aan den schipper te vergoeden die kosten, welke noodig zijn tot uitvoering van het vervrachting-contract; dat daarenboven de schipper, direct naar de haven waar hij te huis behoort bevracht zijnde, met de gesteldheid dier haven voldoende bekend was, terwijl eindelijk de schipper, in des eischers stelsel, de lading in het Nieuwe Diep ter beschikking der gedaagden had moeten laten.

Dat de eischer bij repliek heeft aangevoerd: dat er feitelijk noch regtens reden bestaat, waarom uit het in ontvang nemen der vrachtpenningen de niet-ontvankelijkheid van de tegenwoordige actie zou volgen, dat juist de gedaagden, door misbruik van woorden, hunne verpligting willen ontgaan, en juist bij de bekendheid des schippers met de haven van Amsterdam, wel degelijk bedoeld werd het vervrachting contract niet anders aan te gaan dan onder de bepaling van de chartepartij in den zin als de eischer daaraan geeft, welke bepaling ook geen' anderen zin kan hebben; dat de vraag of de schipper al dan niet verpligt was, voor het vervoer der te Nieuwe Diep gelooste lading naar Amsterdam zorg te dragen, in betrekking tot der gedaagden verpligting om de ligtervrachten te voldoen, onverschillig is, daar in elk geval dit vervoer is geschied ten bate der gedaagden; dat indien de meening der gedaagden gegrond is, als ware de schipper in des eischers sustenu bevoegd om de lading te Nieuwe Diep ter beschikking der gedaagden te stellen, de gedaagden alsdan sustenu te minder grond hebben om zich tegen de vordering te verzetten.

Overwegende omtrent de wederzijdsche sustenuën in regten:

Dat de vraag omtrent den invloed van het gekwiteerde cognossement op de ontvankelijkheid der actie, afhankelijk kan zijn van de vraag of de actie uit het cognossement (in verband met de chartepartij) dan wel *uit de wet* is ontstaan, en dat die laatste vraag wederom hare oplossing moet vinden in de waardering der chartepartij; weshalve die waardering van de chartepartij aan de waardering van het gekwiteerde cognossement kan voorafgaan.

Dat beide partijen den regel erkennen in art. 702 W. v. K. opgenomen, dat ligterloonen, wanneer het schip wegens steeds bestaande ondiepten niet met volle lading heeft kunnen opkomen, ten laste van het schip zijn, tenzij contrarie zij bedongen.

Dat de eischer dat contrarie-beding moet aantoonen, en daartoe verwijst naar de woorden: *Proceed to* Amsterdam *or so near thereunto as she may safely get.*

Dat de aanwezigheid van die clausule in *alle* Engelsche chartepartijen, zelfs in verband met het feit dat des eischers sustenu tot heden niet in regten gevoerd werd, niets beslist; dat de kracht van de clausule zelve moet beslissen en eene algemeen erkende beteekenis (bij onbekendheid van haren geschiedkundigen oorsprong) zeker niet in dien zin blijkt te bestaan, dat voor de uitlegging het bestendig gebruik als geldend gezag zou kunnen worden ingeroepen; dat veeleer als een bekend feit mag worden aangenomen, dat inzonderheid Engelsche gezagvoerders gewoon zijn tegenover de geconsigneerden alhier slechts noode den invloed van de clausule, zoo als de eischer die thans voorstelt, op te geven.

Dat de eischer zijnerzijds niet heeft aangetoond, dat werkelijk in Engeland de clausule voor het dragen der ligterkosten beslist; dat hij zich wel beroept op een Engelsch gewijsde, waarbij is verstaan: dat indien de clausule in betrekking tot de *bestemmingshaven* is uitgedrukt, alsdan het schip ook volstaan kan met datgene, wat het wegens te passeren ondiepten niet in de *ladinghaven* kan innemen, aan gene zijde van de ondiepte te laden, maar dat geenszins blijkt, dat daarbij is beslist *wie* de daardoor veroorzaakte ligterkosten draagt.

Overwegende, dat de door de gedaagden beweerde onbelangrijkheid van de clausule, als slechts een gevolg van de wijdloopigheid en overdrevene nauwgezetheid van het Engelsche taaleigen, niet wel kan opgaan, daar dit beweerde eigenaardige der redactie van de Engelsche documenten allezins is overdreven.

Dat het beweren, dat de clausule zou slaan, niet op het varen naar de bestemmingshaven, maar op de *losplaats* in of nabij die haven, evenzeer is onaannemelijk; dat toch de charte-partij regelmatig en distinct vermeldt: *eerst* de belading, *daarna* de reize naar Amsterdam en *vervolgens* de ontlading, terwijl de woorden in kwestie zeer duidelijk tot het in de tweede plaats vermelde onderwerp behooren, weshalve zij moeten geacht worden toe te lichten, niet de lossing, maar de vervordering van de reize.

Overwegende, dat zoowel omdat het hier geldt afwijking van den regel, als omdat de schipper hier degeen is, die iets bedongen heeft, de strekking van de clausule in engen zin moet worden opgevat, echter zoodanig dat die niet zonder beteekenis worde.

PHOTOGRAPHIE.

PORTRAITEN

Op glas van *f* 3— *f* 6— *f* 10.
Op verlakt leder van *f* 5.— *f* 8— *f* 12.—
Op papier per douzijn *f* 18. —*f* 36. —*f* 60. —
Portraiten op visite kaarten per 100 stuks *f* 100.—

STEREOSCOPE PLATEN

Op glas *f* 10.—
Op verlakt leder *f* 12.—
Op papier per douzijn *f* 60.—
Voor gebouwen of landschappen zeer billijke voorwaarden.

De betaling geschiedt bij de bestelling.

M. H. HALEWIJN.
Heeren Straat
(744) *achter het stadhuis.*

Velerlei voorwerpen geschikt voor Cadeaux en huiselijk gebruik zijn goedkoop verkrijgbaar.

bij
(1242) **M. H. HALEWIJN.**

ETABLISSEMENT GROEDO.

Ondergeteekenden hebben de eer kennis te geven, dat, hunne

HOUTSTOOMZAAGMOLEN

thans in volle werking zijnde, bestellingen op gezaagde houtwerken binnen weinige dagen kunnen geeffectueërd worden.

De prijzen zullen, naar gelang der dimensiën der bestelde houtwerken, ten billijkste berekend worden.

Alleen DROOGE en GAVE HOUTWERKEN worden afgeleverd.

(715) **ZANTHUIS & CO.**

Amerikaansche KLOKKEN met aanwijzing van Datum en vele andere soorten van KLOKKEN.

bij
(1240 **M. H. HALEWIJN.**

ONTPAKT.

BIJ

HAYE & VAN MARLE.

een klein factuurtje:

Zwarte en witte ZIJDEN BLONDE, geborduurde KRAAGJES, MANCHETTES, ZAKDOEKEN, ZIJDEN KNOOPEN, goudlederen KINDERPETJES (nieuwmodel) en meer andere MODE-ARTIKELEN, tegen spotprijzen à Contant verkrijgbaar. (1308)

Prachtige Engelsche Wagen- en Bendictuigen.

bij
(1239) **M. H. HALEWIJN.**

Gegalvaniseerd ijzer.

Zeer geschikt voor dakbedekking
in bladen lang 8 voet, breed 2 voet,
per picol *f* 29.—
„ blad „ 5.50

(899) **LE ROY & CO.**

IN HET MAGAZIJN VAN MEUBELEN EN RIJTUIGEN
VAN DE ONDERGETEEKENDEN

zijn steeds à Contant

verkrijgbaar:

Zoowel Europesche als hier vervaardigde MEUBELEN en RIJTUIGEN als volgt:

HANG- of LEGKASTEN.
GLAZEN DO.
DISPENS DO.
BOEKEN DO.
ETAGERES met doorloopend GLAS en SPIEGEL.
Diverse soorten van STOELEN.
BANKEN en DIVANS in soorten.
RONDE TAFELS met en zonder marmer.
SCHRIJF TAFELS.
KNAAPJES.
WASCHTAFELS met marmer en toebehooren.
TOILETSPIEGELS met en zonder marmer.
BUFFETTEN do. do.
SCHUTSELS en RAKKEN bekleed en onbekleed.
CONSOLES met en zonder marmer.
IJZEREN LEDIKANTEN van alle dimentien.

RIJTUIGEN.
als:
VIS-á VIS.
MYLORDS.
HANDCHAIS.
BENDY'S.

ook verkrijgbaar:

WAARLOOZE ASSEN en VEEREN.
IMITATIE leder in soorten.
KAP- en VERLAKT LEDER.
GESCHILDERD LINNEN.
PLEETWERKEN,- STANGEN, STIJGBEUGELS en WAGENLIJSTEN, HANDVATSELSKNOOPEN.
IJZER-EN KOPERGAAS.
HANG- en SLUITWERK,- SMIDS- en ZAAGVIJLEN.
LANTAARNS.
PASSEMENTEN, BILLARDLAKEN en DAMASTEN.
AGREMENTEN.
GEWONE en PORCELEINEN WASCHSTELLEN.
WAGENVERNIS, POLITOER enz. enz.

(1263) **KESSLER & CO.**

PROVISIEN in BLIK, in stopflesschen, BOTER, KAAS, enz. enz. alles voor goed gegarandeerd.

bij
(1241) **M. H. HALEWIJN.**

W. SCHEERENS,

kapper, barbier en haarsnijder

Kaliesossok No. 2. (769)

TER OPRUIMING,
PAPIER SANS FIN
à f 1.-- per el à Contant.

(1213) **LE ROY & CO.**

NEDERLANDSCH INDIE.

Soerabaija 24 September 1862.

Gouvernements Benoemingen en Besluiten.

TELEGRAM.

JAVASCHE COURANT

van Woensdag 24 September bevat de volgende beschikkingen.

VERLEEND:

Een tweejarig verlof naar Nederland wegens ziekte.

Aan den Assistent Resident van Pamalang (Tagal) W. K. F. Valck Palm.

Aan den Assistent Resident van Sintang (Borneo) C. Kater.

Aan den Administrateur der tinmijnen te Soengieslan (Bangka) J. J. A. Keuchenius.

Aan den zoutpakhuis meester te Samarang G. Roijaards, en

Aan den controleur 1ste klasse G. van de Poll.

GESTELD OP WACHTGELD:

De Resident van Menado C. J. Bosch.

BENOEMD:

Tot Resident van Menado W. C. Happé, assistent resident voor de comtabiliteit te Sourabaija.

Tot secretaris van de residentie Tapanoeli......Blaupot, controleur 2de klasse.

Tot schout bij de politie te Sourabaija L. S. van Sprew, thans die betrekking waarnemend.

Opgave van de politie

Omtrent personen wier passen voor aankomst of vertrek zijn geviseerd geworden.

24 September.

voor Aankomst.

W. A. F. van Steenbergen, van Grissee. P. Vogel, van Patie.

voor Vertrek.

C. F. van de Vijver, naar Ngawie. J. Jansen, naar Bodjonegoro. John. Dijer, naar Batavia.

NEDERLAND.

MIDDELBURG, 4 Augustus. Op voorstel van burgemeester en wethouders is de heer J. F. Liesoy, met ingang van 1 Julij ontslagen uit zijne betrekking van stads-dansmeester alhier, uithoofde hij, in de maand April jl. verlof gevraagd en bekomen hebbende om eene maand buiten de gemeente te vertoeven, na het verstrijken van dien termijn niet is teruggekomen, niets van zich heeft laten hooren, en, volgens bij het dagelijksch bestuur ingekomen berigten, het land van plaats tot plaats met een muziekgezelschap doorreist, welke willekeurige handelingen niet kunnen worden toegelaten.

AMSTERDAM, 7 Aug. De Minister van Oorlog heeft ter algemeene kennis van het leger gebragt, dat van voortvlugtige officieren, die zich zonder verlof van hunne corpsen verwijderen, de afvoering als deserteur niet zal mogen geschieden, dan na alvorens van wege het Departement van Oorlog de magtiging daartoe zal zijn verstrekt, daar het eerst bij regterlijke uitspraak moet zijn bewezen, dat zij zich aan de misdaad van desertie hebben schuldig gemaakt.

ENGELAND.

LONDEN, 22 Julij. De New York Herald heeft dezer dagen een bewijs geleverd, dat men in Amerika meesterlijk de kunst van grootspreken verstaat. Hij zegt: Laten de Britsche staatslieden op hun tellen passen. De maat hunner ongeregtigheid is vol. Zij zijn uit twee oorlogen met de Vereenigde Staten niet zonder kleerscheuren afgekomen, uit den derden zullen zij misschien in het geheel niet terugkomen. De vloot der Zuidelijken is bijna geheel vernietigd. Wij hebben eene geduchte zeemagt, die bijna geheel werkeloos is Wanneer deze, zooals weldra het geval zal zijn, met een ontzaggelijk getal gepantserde kanonneerbooten versterkt zal wezen, dan zullen wij ons in staat bevinden, om niet alleen de vereenigde vloten van Engeland en Frankrijk te vernielen, maar die van alle andere zeemogendheden van Europa er bij. Kanada en de Britsche West Indische eilanden zullen dan als een rijpe peer in den schoot der Amerikaansche republiek vallen, en weldra zal Groot-Brittanje geen duim breed gronds meer in Amerika bezitten terwijl misschien Ierland, zijn voordeel doen.

Dat uit de toepassing der restrictieve interpretatie al dadelijk volgt dat, zoo al de schipper zich door de clausule gevrijwaard heeft tegen gehoudenheid om met zijne volgens charte-partij volle lading (*being so loaded* en *therewith*) naar Amsterdam zelve op te varen, hij zich daarom nog niet ontslagen heeft van de verpligting om, zij het met gebroken of verminderde lading, *Amsterdam* te bereiken; dat dit kan worden aangenomen zonder in eene *petitio principii* te vervallen (zonder als reeds bewezen aan te nemen was juist nog te bewijzen is), daar toch de woorden *to Amsterdam or so near etc.* in verband moeten gehouden worden, niet enkel met het voorafgaande *proceed*, maar met het voorafgaande in zijn geheel *and being so loaded shall therewith proceed*, terwijl de strekking van de chartepartij in haar geheel (behoudens de mitigerende clausule) toch zonder twijfel is eene bevrachting naar Amsterdam.

Dat nu de vraag rijst of de vrijwaring tegen de verpligting om met ongebroken lading Amsterdam te bereiken, van zelve medebrengt den vrijdom van verwoerkosten van het geligte gedeelte der lading; dat die vraag ontkennend moet worden beäntwoord, juist uithoofde dat de clausule geldt voor het tijdperk nog *gedurende* de reis, de overlading in ligters niet als eigenlijke aflading en als onder het beheer van den geconsigneerde kan beschouwd worden, terwijl voor bevrachters rekening zijn alleen die kosten, welke de afhaling der goederen na lossing betreffen.

Overwegende dat het beweren niet opgaat dat de clausule in dien zin verstaan, (namel, dat het schip met volle lading tot zoo nabij als veilig geschieden kan, Amsterdam moet naderen, ongepraejudicieerd de gehoudenheid om met gebroken lading de haven zelve te bereiken), iets zou vaststellen, waartoe de schipper reeds uit den aard der zaak het regt heeft, en dus zonder beteekenis zou zijn.

Dat immers een schipper moet geacht worden, de gelegenheid der door hem volgens chartepartij te bevaren wateren in zóó verre te kennen, dat hij beöordeelt, of de bestemminghaven in den regel al dan niet, (zij het ook met assistentie van de loodsdienst), met volle lading te bereiken is; dat nu, wanneer de schipper aanneemt eene haven te bereiken, welker toenadering voor den diepgang van zijn schip bezwaren op kan leveren, hij zeker geene ijdele conditie maakt, wanneer hij (minstens tot afsnijding van de vraag wat van scherpte van regten zijn aanvaarde last zou zijn), zich bij clausule de uitdrukkelijke bevoegdheid reserveert, om met de *volle* en *ongebroken* lading slechts zooverre te varen als de veiligheid van zijn schip toelaat, en dus zijne vaart met eene volle lading, (en niet anders) naar Amsterdam beperkt tot het, voor die volle lading bevaarbare, vaarwater derwaarts.

Dat mitsdien de eischer niet aantoont eene uitzondering op den bij Art. 702 W. v. K. erkenden regel te hebben bedongen.

Overwegende dat, uitgemaakt zijnde, dat bij het naar de chartepartij verwijzende cognossement de schipper niet van ligterloonen is vrijgesteld, de vraag omtrent den invloed van het gekwiteerd cognossement zonder reëel belang wordt.

Dat echter uit het overwogene volgt, dat krachtens dat cognossement de daaruit voortspruitende verpligtingen des schippers niet met het inloopen van het Nieuwediep waren geëindigd, en dus ook het verder vervoer, van daar naar Amsterdam, is geweest executie van dat cognossement

Dat daaruit volgt dat indien, door het kwiteren van de rekening op het cognossement, de schipper heeft verklaard, voor zijne uit het cognossement, in verband met de oplevering der lading, ontleende regten voldaan te zijn, dan zelfs ook de door gedaagden gesustineerde niet-ontvankelijkheid opgaat.

Dat nu, wanneer het op het cognossement de rekening ten laste der geconsigneerden wordt opgemaakt, zelfs met bijvoeging van onkosten (in deze Entrepot-Dok-gelden), die rekening uit den aard der zaak omvat al datgene, wat de schipper tegenover zijne gehoudenheid om de goederen te vervoeren en op te leveren heeft bedongen; dat mitslien de schipper, het saldo dier rekening zonder reserve ontvangende en daarvoor quitterende, werkelijk verklaart voldaan te zijn voor hetgeen hij wegens de ingevolge het cognossement opgeleverde, lading te vorderen heeft, terwijl alleen later ontdekte dwaling (die hier niet geposeerd is) het effect dier erkende kwijting zou kunnen doen te niet gaan.

Gezien art. 702, 454 volg. 507 W. v. K. 1902, 1385, 1912 B. W. en 56 W. v. B. Rv.

Verklaart den eischer niet-ontvankelijk in zijne gedane vordering; veroordeelt hem in de kosten.

Gewezen door Mrs. Penning, de Vries en Suringar.

de met de moeijelijkheden van zijn' verdrukker, zich ten laatste zal vrij maken en Engeland aan zijne grootheid alleen overlaten.

— Onder de Mormonen heeft een klein oproertje plaats gehad. Een hunner, met name Morris, kreeg den inval, zich voor den profeet Mozes uit te geven, die wederom op aarde was teruggekeerd, Hij kreeg weldra eene groote menigte aanhangers, en sloeg zijne tenten op buiten het leger zijner broeders en rebelleerde tegen het landsbestuur. De nieuw Mozes stelde echter geheel andere wetten in dan de oude. De oude verbood het stelen, de nieuwe gebood het en begon zijne naburen te plunderen. Zijne nieuwe leer vond evenwel in het land beroemd wegens de tallooze en wonderlijke godsdienstige, sekten, die men er vindt, geen bijval. Eene sterke afdeeling troepen werd tegen de nieuwerwetsche mozaische broeders afgezonden. Eene belegering en een gevecht volgden weldra. Mozes werd gevangen genomen en gegeeseld dat het een aard had; 174 van zijne dwaze volgelingen vielen insgelijks in de handen der soldaten en werden achter de tralies geplakt. Bij deze schermutseling verloren eenige heiligen het leven, waaronder ook de nieuwe profeet, die aan de gevolgen zijner geeseling bezweek.

FRANKRIJK.

PARIJS, 4 Augustus. Gisteren werden de bewoners van een huis in de straat Dauphine verschrikt door het hooren van verscheidene pistoolschoten. Men drong de appartementen binnen van een der bewoners, een' rentenier, en vond dezen zwaar gewond op zijn bed liggen, terwijl er een lijk op den grond lag. Uit het voorloopig onderzoek der politie is gebleken, dat de zwager des renteniers, de heer Z., vrederegter in het departement Somme, naar Parijs was gekomen, om van zijn' schoonbroeder geld ter leen te vragen. Deze had geweigerd en den volgenden dag was Z. teruggekeerd en had zijne vraag herhaald. Toen daarop nogmaals eene weigering volgde, loste Z. een pistool op zijn' zwager, welke schot echter niet trof; daarop schoot hij nogmaals en miste weder. Thans trok hij een dolkmes en verwondde den rentenier op verschillende plaatsen, zoodat deze op zijn bed nederviel. Thans trachtte de moordenaar zich zelven met een ander pistool van het leven te berooven, doch daar hem dit niet gelukte, heeft hij zich met den dolk driemaal doodelijk in het hart getroffen. De rentenier is volstrekt niet gevaarlijk gewond,

— De heer Mirès heeft verzocht, dat de zitting, die het hof van Douai den 18den zou houden, om zijne vraag tot interpretatie van het arrest, waarbij hij is vrijgesproken, te behandelen, worde uitgesteld tot na den afloop der instructie ter zake van het in beslag nemen van twee door hem geschreven brochures.

— De berigten uit Mexico zijn niet opbeurend. Generaal de Lorencez, de opperbevelhebber der expeditie, heeft een vertwijfelenden brief aan zijne gade geschreven, waarin hij haar vaarwel zegt, daar van zijn terugkeer geen sprake meer kan zijn, indien de versterkingen niet spoedig aankomen.

— Kapitein Detrie, die thans tot majoor is benoemd, was vóór het gevecht bij Puebla nog luitenant. Generaal de Lorencez benoemde hem op den dag van dien veldslag voorloopig tot kapitein. Den 30sten Junij werd deze benoeming door den *Moniteur* bevestigd en den 30sten Julij onderteekende de keizer zijne benoeming tot bataillons-commandant. Dit is de snelste bevordering bij het Fransche leger sedert de oorlogen van het eerste keizerrijk.

DUITSCHLAND.

BERLIJN, 6 Augustus. — De koning heeft aan de Humboldts-stichting een subsidie van 10,000 thaler verleend, in drie gelijke termijnen van 1862 tot 1864 te verstrekken. Deze subsidie was zeer noodig, naardien de in het loopende jaar beschikbare inkomsten van dit fonds, 1550 thaler, nog niet voldoende werden geacht, om eene natuurkundige onderneming, in den geest van von Humboldt, te aanvaarden. Door het thans verleende subsidie is het kapitaal van dit fonds tot ruim 50,000 thaler geklommen.

— Een Fransch reiziger, die zich kortelings hier bevond, wilde weten, dat Garibaldi voornemens is, niet met een leger, maar met eene ontelbare volksmenigte, mannen, vrouwen en kinderen, naar Rome op te rukken, in de verwachting, dat Frankrijk dezen „vreedzamen inval" niet met kracht van wapens zal te keer gaan.

— Op Williards platte grond van Dresden worden de godsdienstige gebouwen door een groot kruis aangewezen. Daar nu de synagoge ook een gebouw is, waarin godsdienstoefening gehouden wordt, heeft de teekenaar haar insgelijks met een groot kruis geteekend. Dit is waarschijnlijk de eenige synagoge op de wereld, die met een kruis prijkt.

— Onlangs werd in eene gemeente in de Paltz eene hoogbejaarde vrouw ter aarde besteld, zonder dat de predikant van het dorp, als naar gewoonte, bij de begrafenis tegenwoordig was. Het moedertje had namelijk de psalmen opgegeven, die bij hare groeve moesten gezongen worden, waardoor de dominé zich ten hoogste beleedigd achtte als zijnde dit naar zijn inzien een inbreuk op zijne regten, weshalve hij haar de laatste eer niet wilde bewijzen.

ITALIE.

FLORENCE, 12 Julij. — Aangaande het verblijf van Garibaldi te Palermo vernemen wij nog het volgende:

Men leest in den *Precursore*: Garibaldi heeft de rijbaan bezocht. — De Prefect kwam er hem een bezoek in zijne loge brengen, om zijn' vriend de hand te drukken. — Pallavicino's binnentreden en deze zijne handelwijze werden door onstuimige bijvalsbetuigingen van iederen aard begroet, en wij gelooven hierin, zoowel als in de telkens herhaalde huldigingen aan Garibaldi geboden, s'volks duidelijk uitgedrukte wenschen te mogen zien, om naar Rome en naar Venetië te gaan, — maar *met* Victor Emanuel en *met* Garibaldi; dat wil zeggen: met de Monarchie en met de Natie, beide gewapend en onderling naauw verbroederd. —

Op den avond van den 2den Julij heeft de generaal Garibaldi andermaal den schouwburg bezocht, die de eer geniet zijn naam te dragen. —

Hij had den Generaal Medici, den nieuwen Commandant onzer burgerwacht, bij zich, en voor dat de voorstelling begon, is hij opgestaan en heeft de volgende woorden tot het publiek gerigt: „Het is mij lief, u mijnen ouden vriend en wapenbroeder, den generaal Medici te mogen voorstellen, die zich zoozeer heeft onderscheiden op de onvergetelijke dagen van Milazzo en van den Volturno. —" Eene losbarsting van gejuich begroette daarop Garibaldi en Medici. — Toen 't eerste bedrijf was afgespeeld begonnen de *evviva's* en de applaudissementen van voren af aan. — Op nieuw heeft de generaal zich van zijne zitplaats opgerigt en zie hier wat hij sprak:

„Ik weet niet meer wat ik aan dit grootthartig volk van Palermo zeggen zal. — Ik ben heden niets dan een slecht advocaat der zaak van Rome en Venetië — Maar gemoederen als de uwe behoeven tot eene zoo heilige roeping niet te worden aangevuurd .... ik heb er de vaste overtuiging van — en zelfs koester ik het innigste vertrouwen dat ook niet één onder u allen zal achter blijven op den dag, dat wij zullen optrekken ter bevrijding uwer broeders. —"

„Naar Rome en Venetië" — riep toen het volk, meer dan het sprak, — „naar Rome en Venetië, maar moedig!" Een nieuw verward geschreeuw belette 't overige, duidelijk te worden, — en Garibaldi, als in geestvervoering riep toen plotseling boven alles uit: *„Ik, spoedig — spoedig, — ik sta er u voor in!"*

Op den 4den nam Garibaldi aan een' vrijmetselaarsmaaltijd deel, die hem op de villa Belmonte, bij Acquasanta aangeboden werd.

Wij zijn wel onderrigt en kunnen voor zeker wedergeven, dat de gemeenteraad van Palermo, toen de generaal Garibaldi nauwelijks zijn logement, l'Albergo della Trinacria, (Hôtel van Sicilië) had verlaten, den Heer Ragusa, eigenaar van het etablissement, om de nota liet vragen van de vertering, door den generaal gemaakt, ten einde die uit de stadskas te voldoen. — De Heer Ragusa, die zich op het stuk van patriottismus door niemand de loef laat afsteken, gaf ten antwoord, dat hij er te veel eer in stelde Garibaldi te hebben mogen onthalen om aan iemand ter wereld te vergunnen daarvan de kosten te dragen. — Edele gevoelens voorwaar, en die Italiës toejuiching verdienen. —

Evenzoo zijn wij onderrigt dat de gemeenteraad de kosten van Garibaldi's reis van Palermo naar Termini heeft op zich genomen. — De burgemeester (Syndicus) heeft hiervan Garibaldi's secretaris per brief verwittigd. —

SCHEEPSBERIGTEN

Vertrokken Schepen van Soerabaya.

Datum.	*Vlag.*	*Namen der Schepen.*	*Gezagvoerder.*	*Naar.*
Sept. 24	Nederlansche	Charles.	F. L. J. Roes.	Panaroekan via Pasoeroean.
„ —	„	Krimpenerwaard.	F. W. van Heijningen.	Ned. via Prob. en Pasoer.
„ —	Nederl. Indische	Javaan.	J. Martens.	Bez. „ Pasoer. en Prob.

In lading en ter reede liggende Schepen te Soerabaya.

VLAG.	BENAM.	NAMEN DER SCHEPEN.	LASTEN.	GEZAGVOERDERS.	BESTEMMING.	AGENTEN.
Z. M.	Korvet	Juno.	.....	Kapt. t/z. J. J. v. d. Moore.	Wachtschip.	...
„	Stooms.	Balie.	.....	Luit. „ 1 kl. Palm.	...	...
„	„	Gedeh.	.....	....	Opgelegd.	...
„	„	Het Loo.	.....	K. L. v. Velden Erdbrink.	...	...
„	„	Phoenix.	.....	Luit. 1 kl. J. I. Nierstrasz.	...	...
„	„	Etna.	.....	„ 1 kl. van der Meulen.	...	...
„	„	Madura.	.....	„ 1 „ J. J. D. Phaff.	...	...
Gouvernements	Stoomer	Hertog Bernhard.	.....	Stolte.	...	...
„	„	Drnak.	.....	A. Smit.	...	...
„	Stoomb.	Java.	.....	H. F. Bernoster.	...	...
Nederlandsche	Bark	P. Schoenmakers.	871	J. J. van Varelen.	In Reparatie.	Fraser Eaton & Co.
„	„	Colombine.	301	C. A. Malbrane.	Ned. in Repar.	id.
„	„	Helena.	263	P. H. Dil.	...	id.
Zweedsche	„	Augusta.	239	J. Westerberg.	...	id.
Engelsche	Schip	Grehaux.		Ireneur.	id.	id.
Nederlandsche	„	Bilderdijk.	298	P. Viëtor.	...	id.
„	Bark	Robertus Hendrikus.	397	B. H. Mulder.	Nederland.	id.
Nederl. Ind.	Stooms.	Kraton.	28	J. Martens.	...	W. Cores de Vries.
„	„	Makasser.	175	J. C. Bierings.	...	id.
„	„	Menado.	173	Nije.	...	id.
Nederlandsche	Bark	Hendrika.	397	A. J. Bus.	...	J. F. van Leeuwen & Co.
„	....	d'Elmina.	.....	Hemer,	Rotterdam.	id.
„	Schip	Henriette.	200	J. van Loenen.	Nederland.	Schimmelpenninck & Co.
Zweedsche	„	Atlantic.	402	J. Tarras.	...	id.
Hamburgsche	„	Metis.	324	N. T. P. Niekelsen.	...	Mathieu Ebbs Ruijs & Co.
Ned. Ind.	„	Hugo Grotius.	256	F. Vogelsang	...	id.
Nederlandsche	Bark	Jan Daniel.	335	A. K. Zaeed.	...	id.
„	„	Regina Maria.	299	J. Ouwehand.	...	Mc. Lennan & Co.
„	„	Admirl. Tromp	396	J. van Tubergen.	...	B. Kopersmit & Co.
Ned. Ind.	Schoener	Alahiah.	216	Sjarief Abdulla.	...	...
Nederlandsche	„	L'Union.	94	G. Schuit.	...	...
„	Bark	Marie.	290	M. J. Meijer.	Europ. Bat. v. Gris.	Gezagvoerder.
„	„	Passaroeang	291	J. C. Strootman.	...	E. Ten Brinck & Co.
„	Schip	de Goede Verwacht.	396	J. Kellenius.	...	id.
„	„	Dionijsia Catharina.	450	Birkelbach v. d. Sprenkel.	...	...
„	Bark	Staatraad van der Hoeven.	31	T. Heijmeriks.	...	...
„	„	Jane.	433	A. N. de Jong.	...	...
„	Brik	Trijntje Fenna.	509	J. Abbink	...	De Bruijn & Co.
„	„	L'Esperance.	68	N. C. Paulus.	...	...
Ned. Ind.	Bark	Alosmanie.	326	Sech Abd. Rachm. Basaid.	Gezonken.	...
Nederlandsche	Schoen.	Komeij.	58	Said Mooksin Alhabassij.	Samarang.	...
Engelsche	Bark	Vrijhandel.	185	Said Alie Alhabassij.	In reparatie.	Pangeran Alhabassij.
Nederl. Ind.	Schoen.	Ringil Haer.	.....	Sech Moht. bin Osman.	...	...
„	Bark	Ardjoeno.	.....	Saridjo.	...	...
„	Schoen.	Abool Haer.	106	Sech Abd. Ba-asin.	...	...
„	....	Hing Thaij.	25	Bakar.	...	...
„	Schip	Ing Bie.	64	Oei Hok Kin.	...	...
„	Brik	Oentong.	15	Kang Soetjang.	...	...
„	Kotter	Tedok.	14	Wongso.	...	...
„	Brik	Hoatsing.	91	Ong Banping.	...	...
„	Schoener	Venus.	16	Jan.	...	...
„	„	Ester Helena.	83	Kota.	...	...
„	Bark	Abool Hassim.	198	Said Abd. Alhab.	...	...
„	Kotter	Little Tot.	6	Katoong.	...	...
„	Schoener	Ing Goan.	380	Pa Aloewie.	...	...
„	„	Ardjoeno.	23	Sariedjo.	...	...
„	Bark	Boesroel Karim.	107	Said M. Hoenaiman.	...	...
„	„	Sarie Elmashoor.	100	Moht. Yassin.	...	...
„	„	Zein.	$97\frac{1}{2}$	Sech Aloei Badjerdane.	...	...
„	Schoener	Bintang Tjaigoan.	22	Ong Kanghen.	...	...
„	„	Mabrook.	73	Said Agel Madehie.	...	...
„	Bark	Kattroonnida.	101	Sjarief abd. Angkw.	...	...
„	Schip	Alfu'ek.	233	Sech Abd. kadir Baradja.	...	...
„	Kotter	Susanna Cornelia.	18	Pa Pongoot.	...	...

Aan- en Uitvoer te Soerabaija van den 24sten September 1862.

INVOER.

Van Balie per de Ned. Ind. kotter *Susanna Cornelia*, gez. Pa Pongoot.

1 vt. rottekruid, 1 kt. manufacturen, 135 pic. rijst, 15 pic. kedele, $4\frac{1}{2}$ pic. dendeng, 148 st. koehuiden, 40 st koezenuwen, $1\frac{1}{2}$ pic. coriandorzaad en 600 ps. klappers, Goedewat.

Van Pontianak per de Ned. Ind. bark *Aifu'k*, gezagv. Sech Abd. Kadir Baradja.

12 vt. boter, 61 st. bengl. gurae, Gezagvoerder.

Van Batavia per het Ned. schip *Dionijsia Catharina*, gez. S. Birckelbach van der Sprenkel.

263 kn. machinerien, Arnoud Smit.

2707 kn. „ 3 pan. 264 kn. manufacturen, 8 kn. bladkoper, 136 pic. ijzer, 217 md. aardewerk 965 staven ijzer, 290 ks. zeep, 7500 strengen garens, 6 kn. wijn, 1 kt. lasings, 2 kn. kovolen, 1 kt. blikwerk, 1 kt. ijzer en koperwerk, 5 va. haring, 62 kn. onbekend, Order.

Van Balie per de Ned. Ind. prauw *Venus*, gez. Pa Lama.

120 zk. rijst, 84 st. varkens en 200 st. klappers, Gezagvoerder.

Van Amboina per het Ned. schip *Helena*, gezagv. H. P. Dil.

630 balken en planken, Gezagvoerder.

Van Batavia per de Ned. Ind. bark *Zein*, gez. Sech Aloei bin Abd. Badjardana.

6 kn. manufacturen, P. Kervel & Co.

999 pic. rijst, Liempiesion.

1 kt. manufacturen en 8 ca. bals tjapils Order.

UITVOER.

Naar Nederland via Pasoeroean en Probolingo per het Ned. schip *Krimpenerwaard*, gez. van Heijningen.

1003 45 pic. suiker, N. H. M.

Naar Singapoer via Samarang en Batavia per de Ned. Ind. stb. *Oenarang*, gezagv. Kramer.

600 pic. oud kopergeld, Joakim & Co.

30 kn. bier, E. ten Brinck & Co.

2 kn. glaswerk 145 pic. oud kopergeld en 1 kt. onbekend, B. Kopersmit & Co.

200 pic oud kopergeld, S. Sarkies.

19 kn. manufacturen, 2 ks. monster suiker en 100 pic. oud kopergeld, Fraser Eaton & Co.

1 kt. foelie, 1 kt. manufacturen, 20 pic. kopergeld, 2 ks. aan zilvermunt 56 kn. diverse kleinigheden, 2 kroendjang wijn, 1 kt. suur, 1 kr udi. gedr. visch en krapook, Arabieren & Chinezen.

Naar Nederland via Pasoeroean Probolingo en Batavia per het Ned. schip *President van Rijckevorsel*, gez. C. Vermeij.

140 pic. rotting, 2303,79 pic. suiker en 2300 pic. koffij N. H. M.

MARKTPRIJZEN.

SUIKER No. 16 ƒ $14\frac{1}{2}$.
RIJST (cargo) ƒ 170.—
ID. (witte) ƒ 250.—
ROTTING per pic. ƒ 8/9.
WISSELKOERS ƒ $99\frac{1}{2}$.

Voor ieder in dit blad voorkomend artikel, hetwelk van geene onderteekening is voorzien, stelt de Redactie zich verantwoordelijk zoolang door haar geen ander schrijver wordt opgegeven.

GEDRUKT BIJ LE ROY & Co TE SOERABAYA.